



Swing
COLLECTION

**SBATTITORE
DX-2202**

500 W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere il corpo motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuativamente. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. **Attenzione:** assicurarsi di non utilizzare l'apparecchio in maniera errata e di utilizzarlo esclusivamente in conformità alle istruzioni in dotazione. Spegner l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti in movimento durante l'uso. **Attenzione!** L'uso improprio potrebbe causare lesioni. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e

negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Utilizzare solo accessori in dotazione o originali.



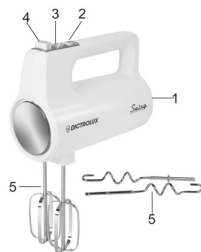
ATTENZIONE!

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere il corpo motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuativamente. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. **ATTENZIONE:** Assicurarsi di non utilizzare l'apparecchio in maniera errata e di utilizzarlo esclusivamente in conformità alle istruzioni in dotazione. Non usare l'apparecchio se sono danneggiati il corpo motore o i suoi accessori. Non toccare mai le parti in movimento. Non rimuovere mai il coperchio dell'accessorio montato sul corpo motore mentre l'apparecchio è in funzione. Spegner l'apparecchio prima di cambiare gli accessori e di avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento. Prima di pulire il

prodotto, è necessario accertarsi che la spina sia disinserita. Prestare particolare attenzione in caso di presenza di lame taglienti ed in particolare quando si estraggono eventuali lame dalla coppa, quando questa viene svuotata e durante la pulizia. Prima di inserire gli alimenti accertarsi che abbiano temperatura ambiente. Non inserire alimenti caldi. Prima dell'utilizzo lavare le parti a contatto con alimenti. Non usare l'apparecchio se le fruste sono danneggiate o se è danneggiato il cestello rotante o il gruppo lame o anche una sola delle sue componenti. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Utilizzare solo accessori in dotazione o originali.

Componenti

1. Corpo principale
2. Pulsante Turbo
3. Selettore velocità
4. Pulsante di espulsione
5. Ganci
6. Fruste



Istruzioni

Fruste e ganci per impastare

Inserire le fruste o i ganci fino a quando non si bloccano.

Collegare l'apparecchio.

In base alla quantità da preparare, inserire gli ingredienti in un contenitore adeguato. Selezionare la velocità desiderata. L'apparecchio è dotato di pulsante turbo, premendolo si avrà accesso immediato alla massima potenza. Al termine dell'utilizzo, riportare la velocità su "0".

Scollegare l'apparecchio.

Espellere le fruste o i ganci premendo il pulsante di espulsione.

Nota: dopo un utilizzo continuo lasciar raffreddare il motore qualche minuto prima dell'utilizzo successivo.

Guida alle velocità:

1. Velocità 1: Ideale per iniziare con alimenti voluminosi e secchi come farina, burro e patate.
2. Velocità 2: Migliore per iniziare con ingredienti liquidi, ad esempio per mescolare condimenti per insalate.
3. Velocità 3: Per mescolare torte e pane rapido.
4. Velocità 4: Per montare burro e zucchero.
5. Velocità 5: Per sbattere uova, glassa, montare la panna.
6. Turbo: Stessa potenza della velocità 5.

Pulizia e manutenzione

Scollegare l'apparecchio.

Pulire il corpo dell'apparecchio utilizzando solo un panno umido. Pulire le fruste o i ganci per impastare sotto acqua corrente con un detergente neutro. Sciacquare e asciugare.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctri-

cos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instruc-

ciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes

potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

“No use el aparato cerca de bañeras o lavabos llenos de agua. No sumerja el cuerpo del motor en agua y nunca lo ponga bajo un grifo de agua corriente. No exponga el aparato a la humedad o a la influencia de agentes atmosféricos. Nunca haga funcionar el aparato sin alimentos. Este aparato no está diseñado para ser usado de manera continua. Deje enfriar el aparato siempre durante unos minutos entre cada uso. Atención: asegúrese de no usar el aparato de manera incorrecta y de usarlo exclusivamente de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes en movimiento durante su uso. ¡Atención! El uso incorrecto puede causar lesiones. El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, y en particular en las áreas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos tipo bed and breakfast. Utilice solo accesorios suministrados u originales.”



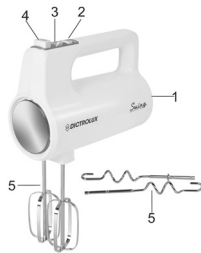
ATENCIÓN!

No utilice el aparato cerca de bañeras o lavabos llenos de agua. No sumerja el cuerpo del motor en agua ni lo coloque nunca bajo un grifo de agua corriente. No utilice el aparato sin alimentos. Este aparato no está diseñado para un uso continuo. Deje que el aparato se enfríe durante unos minutos entre cada uso. **ATENCIÓN:** Asegúrese de no usar el aparato de manera incorrecta y utilícelo únicamente conforme a las instrucciones proporcionadas. No utilice el aparato si el cuerpo del motor o sus accesorios están dañados. No toque nunca las partes en movimiento. No retire nunca la tapa del accesorio montado en el cuerpo del motor mientras el aparato esté en funcionamiento. Apague el aparato antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles mientras esté en funcionamiento. Antes de limpiar el producto, asegúrese de que el enchufe esté desconectado. Preste especial atención en caso de que haya cuchillas afiladas y especialmente al retirar cualquier cuchilla del recipiente, cuando este se vacíe y durante la limpieza. Asegúrese de que los alimentos estén a temperatura ambiente antes de insertarlos. No introduzca alimentos calientes. Antes de usar, lave las partes que están en contacto con los alimentos. No utilice el aparato si los batido-

res están dañados o si están dañados el recipiente giratorio o el conjunto de cuchillas o cualquier otro componente. El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, y en particular en zonas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos tipo bed and breakfast. Utilice solo los accesorios proporcionados o los originales.

Componentes

1. Cuerpo principal
2. Botón Turbo
3. Selector de velocidad
4. Botón de expulsión
5. Ganchos
6. Varillas



Instrucciones

Varillas y ganchos para amasar

Inserte las varillas o los ganchos hasta que se bloqueen.

Conecte el aparato.

Según la cantidad que se prepare, coloque los ingredientes en un recipiente adecuado.

Seleccione la velocidad deseada.

El aparato está equipado con un botón turbo que, al presionarlo, proporciona acceso inmediato a la máxima potencia.

Al finalizar el uso, vuelva la velocidad a "0".

Desconecte el aparato.

Expulse las varillas o los ganchos presionando el botón de expulsión.

Nota: Después de un uso continuo, deje que el motor

se enfríe durante unos minutos antes de usarlo de nuevo.

Guía de velocidades:

1. Velocidad 1: Ideal para comenzar con alimentos voluminosos y secos, como harina, mantequilla y patatas.

2. Velocidad 2: Mejor para comenzar con ingredientes líquidos, por ejemplo, para mezclar aderezos para ensaladas.

3. Velocidad 3: Para mezclar pasteles y panes rápidos.

4. Velocidad 4: Para batir mantequilla y azúcar.

5. Velocidad 5: Para batir huevos, glaseado y montar nata.

6. Turbo: Misma potencia que la velocidad 5.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte el aparato.

Limpie el cuerpo del aparato usando solo un paño húmedo.

Limpie las varillas o los ganchos de amasado bajo agua corriente con un detergente neutro. Enjuague y seque.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local

e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quen-

tes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. **Atenção!** Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danos às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo super-

visionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

“Não use o aparelho perto de banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe o corpo do motor na água e nunca o coloque sob uma torneira de água corrente. Não exponha o aparelho à umidade ou à influência de agentes atmosféricos. Nunca faça o aparelho funcionar sem alimentos. Este aparelho não é projetado para ser usado continuamente. Deixe o aparelho esfriar sempre por alguns minutos entre um uso e outro. Atenção: certifique-se de não usar o aparelho de maneira incorreta e de usá-lo exclusivamente de acordo com as instruções fornecidas. Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou se aproximar das partes móveis durante o uso. Atenção! O uso indevido pode causar lesões. O aparelho é destinado a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, e em particular nas áreas de cozinha reservadas para o pessoal em lojas, escritórios

e outros ambientes profissionais; em fazendas; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em ambientes tipo bed and breakfast. Utilize apenas acessórios fornecidos ou originais.”



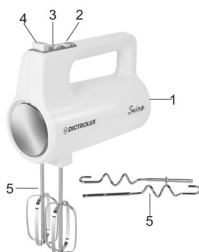
ATENÇÃO!

Não utilize o aparelho nas proximidades de banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe o corpo do motor em água e nunca o coloque sob uma torneira de água corrente. Nunca opere o aparelho sem alimentos. Este aparelho não foi concebido para uso contínuo. Deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre cada uso. **ATENÇÃO:** Certifique-se de não utilizar o aparelho de forma incorreta e use-o exclusivamente conforme as instruções fornecidas. Não utilize o aparelho se o corpo do motor ou seus acessórios estiverem danificados. Nunca toque nas partes móveis. Nunca remova a tampa do acessório montado no corpo do motor enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Desligue o aparelho antes de trocar os acessórios ou se aproximar das partes móveis enquanto estiver em funcionamento. Antes de limpar o produto, certifique-se de que a tomada esteja desconectada. Preste especial atenção em caso de

lâminas afiadas, especialmente ao remover qualquer lâmina do recipiente, ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza. Certifique-se de que os alimentos estejam à temperatura ambiente antes de inseri-los. Não insira alimentos quentes. Antes de usar, lave as partes que entram em contato com os alimentos. Não utilize o aparelho se os batedores estiverem danificados ou se o recipiente giratório ou o conjunto de lâminas, ou qualquer um de seus componentes, estiverem danificados. O aparelho destina-se ao uso em aplicações domésticas e semelhantes, especialmente em áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em fazendas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em ambientes tipo bed and breakfast. Utilize apenas os acessórios fornecidos ou originais.

Componentes

1. Corpo principal
2. Botão Turbo
3. Seletor de velocidade
4. Botão de ejeção
5. Ganchos
6. Varas



Instruções

Varas e ganchos de amassar:

Insira as varas ou ganchos até que travem.

Conecte o aparelho.

De acordo com a quantidade a ser preparada, coloque os ingredientes em um recipiente adequado.

Selecione a velocidade desejada.

O aparelho está equipado com um botão turbo, ao pressioná-lo, obtém-se acesso imediato à potência máxima.

Ao terminar o uso, ajuste a velocidade para "0".

Desconecte o aparelho.

Ejetar as varas ou ganchos pressionando o botão de ejeção.

Nota: Após uso contínuo, deixe o motor esfriar por alguns minutos antes do próximo uso.

Guia de velocidades:

1. Velocidade 1: Ideal para iniciar com alimentos volumosos e secos, como farinha, manteiga e batatas.
2. Velocidade 2: Melhor para iniciar com ingredientes líquidos, por exemplo, para misturar molhos para salada.
3. Velocidade 3: Para misturar bolos e pães rápidos.
4. Velocidade 4: Para bater manteiga e açúcar.
5. Velocidade 5: Para bater ovos, glacês e chantilly.
6. Turbo: Mesma potência da velocidade 5.

Limpeza e manutenção

Desconecte o aparelho.

Limpe o corpo do aparelho usando apenas um pano úmido.

Limpe as varas ou os ganchos de amassar sob água corrente com um detergente neutro. Enxágue e seque.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας

κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής

ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη

συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά

ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

“Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους με νερό. Μην βυθίζετε το σώμα του μοτέρ στο νερό και μην το βάζετε ποτέ κάτω από τρέχουσα βρύση νερού. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επιρροή ατμοσφαιρικών παραγόντων. Μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς τρόφιμα. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για συνεχή χρήση. Αφήστε

τη συσκευή να κρυώσει πάντα για λίγα λεπτά μεταξύ κάθε χρήσης. Προσοχή: βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με λάθος τρόπο και χρησιμοποιήστε την αποκλειστικά σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε στα κινούμενα μέρη κατά τη χρήση. Προσοχή! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές εφαρμογές και παρόμοιες, και ιδιαίτερα σε περιοχές κουζίνας που προορίζονται για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους; σε αγροκτήματα; από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους οικιστικούς χώρους; σε χώρους τύπου bed and breakfast. Χρησιμοποιείτε μόνο παρεχόμενα ή πρωτότυπα εξαρτήματα.”



ΠΡΟΣΟΧΗ!

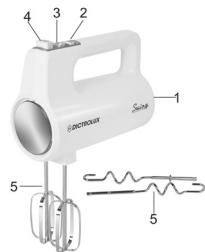
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νιπτήρες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε το μοτέρ της συσκευής σε νερό και μην το τοποθετείτε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τρόφιμα. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή χρήση. Αφήστε

τη συσκευή να κρυώσει για μερικά λεπτά μεταξύ κάθε χρήσης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή λανθασμένα και ότι τη χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το μοτέρ ή τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα. Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη. Μην αφαιρείτε ποτέ το καπάκι του εξαρτήματος που είναι τοποθετημένο στο μοτέρ ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Σβήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία. Πριν καθαρίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα είναι αποσυνδεδεμένο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε περίπτωση αιχμηρών λεπίδων, ιδιαίτερα κατά την αφαίρεση της λεπίδας, όταν αδειάζει το δοχείο και κατά τη διαδικασία καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα έχουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα εισάγετε. Μην εισάγετε ζεστά τρόφιμα. Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οι αναδευτήρες είναι κατεστραμμένοι ή αν έχει υποστεί ζημιά το περιστρεφόμενο δοχείο, το σύνολο των λεπίδων ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή

χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, ειδικά σε κουζίνες που προορίζονται για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους· σε αγροκτήματα· από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων οικιστικών χώρων· σε χώρους όπως τα bed and breakfast. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα ή γνήσια εξαρτήματα.

Συστατικά

1. Κύριο σώμα
2. Κουμπί Turbo
3. Επιλογέας ταχύτητα
4. Κουμπί εξαγωγής
5. Γάντζοι
6. Χτυπητές



Οδηγίες

Χτυπητές και γάντζοι ζυμώματος:

Insira as varas ou ganchos até que travem.

Συνδέστε τη συσκευή.

Ανάλογα με την ποσότητα που θα προετοιμάσετε, τοποθετήστε τα υλικά σε ένα κατάλληλο δοχείο.

Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κουμπί turbo που, όταν πατηθεί, δίνει άμεση πρόσβαση στη μέγιστη ισχύ.

Μετά τη χρήση, επαναφέρετε την ταχύτητα στο "0".

Αποσυνδέστε τη συσκευή.

Απελευθερώστε τους χτυπητές ή τους γάντζους πατώντας το κουμπί εξαγωγής.

Σημείωση: Μετά από συνεχή χρήση, αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν την επόμενη χρήση.

Οδηγός ταχυτήτων:

1. Ταχύτητα 1: Ιδανική για να ξεκινήσετε με ογκώδη

και ξηρά τρόφιμα, όπως αλεύρι, βούτυρο και πατάτες.

2. Ταχύτητα 2: Κατάλληλη για την ανάμειξη υγρών συστατικών, π.χ. για σάλτσες σαλάτας.

3. Ταχύτητα 3: Για ανάμειξη κέικ και γρήγορου ψωμιού.

4. Ταχύτητα 4: Για χτύπημα βουτύρου και ζάχαρης.

5. Ταχύτητα 5: Για χτύπημα αυγών, γλάσου και σαντιγί.

6. Turbo: Ίδια ισχύς με την ταχύτητα 5.

Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέστε τη συσκευή.

Καθαρίστε το σώμα της συσκευής χρησιμοποιώντας μόνο ένα υγρό πανί.

Καθαρίστε τους χτυπητές ή τους γάντζους ζυμώματος κάτω από τρεχούμενο νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim

što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s

uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog

uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

“Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Nemojte uranjati tijelo motora u vodu i nikada ga nemojte stavljati pod tekuću vodu. Ne izlažite uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih agenasa. Nikada ne koristite uređaj bez hrane. Ovaj uređaj nije dizajniran za kontinuiranu

uporabu. Uvijek ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između svake upotrebe. Oprez: pazite da uređaj ne koristite pogrešno i koristite ga isključivo u skladu s priloženim uputama. Isključite uređaj i odvojite ga od napajanja prije zamjene dodataka ili približavanja pokretnim dijelovima tijekom uporabe. Pažnja! Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i sličnim primjenama, posebno u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima; u okruženjima tipa bed and breakfast. Koristite samo priložene ili originalne dodatke.”



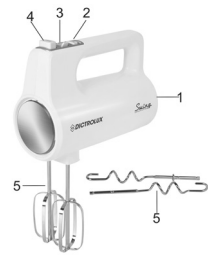
OPREZ!

Ne koristite uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Nemojte uranjati motor uređaja u vodu i nikada ga ne stavljajte pod tekuću vodu iz slavine. Nemojte koristiti uređaj bez hrane. Ovaj uređaj nije namijenjen za kontinuiranu upotrebu. Ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između svake upotrebe. PAŽNJA: Pobrinite se da uređaj ne koristite nepravilno i koristite ga isključivo u skladu s

priloženim uputama. Nemojte koristiti uređaj ako su motor ili njegovi dodaci oštećeni. Nikada ne dodirujte pokretne dijelove. Nemojte nikada uklanjati poklopac dodatka montiranog na motor dok uređaj radi. Isključite uređaj prije zamjene dodataka ili približavanja pokretnim dijelovima tijekom rada. Prije čišćenja proizvoda, provjerite je li utikač isključen. Obratite posebnu pozornost u slučaju prisutnosti oštih noževa, posebno prilikom vađenja noževa iz posude, kad se posuda prazni i tijekom čišćenja. Prije umetanja hrane, provjerite je li na sobnoj temperaturi. Nemojte umetati vruću hranu. Prije uporabe operite dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Nemojte koristiti uređaj ako su mutilice oštećene ili ako su oštećeni rotirajuća posuda, sklop noža ili bilo koji njegov dio. Uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim primjenama, posebno u kuhinjama rezerviranim za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju hotela, motela i drugih stambenih okruženja; u objektima poput bed and breakfast. Koristite samo priložene ili originalne dodatke.

Komponente

1. Glavno tijelo
2. Turbo gumb
3. Prekidač za brzinu
4. Gumb za izbacivanje
5. Kukice
6. Mješalice



Upute

Mješalice i kukice za miješanje:

Umetnite mješalice ili kukice dok se ne učvrste.

Spojite uređaj.

Ovisno o količini koju pripremate, stavite sastojke u odgovarajuću posudu.

Odaberite željenu brzinu.

Uređaj je opremljen turbo gumbom koji, kad se pritisne, odmah osigurava maksimalnu snagu.

Nakon upotrebe vratite brzinu na "0".

Isključite uređaj.

Izbacite mješalice ili kukice pritiskom na gumb za izbacivanje.

Napomena: Nakon kontinuirane uporabe, ostavite motor da se ohladi nekoliko minuta prije sljedeće uporabe.

Vodič za brzine:

1. Brzina 1: Idealno za početak s voluminoznim i suhim namirnicama poput brašna, maslaca i krum-pira.

2. Brzina 2: Najbolje za početak s tekućim sastojcima, npr. za miješanje umaka za salate.

3. Brzina 3: Za miješanje kolača i brzog kruha.

4. Brzina 4: Za miješanje maslaca i šećera.

5. Brzina 5: Za tućenje jaja, glazura i šlaga.

6. Turbo: Ista snaga kao brzina 5.

Čišćenje i održavanje

Isključite uređaj.

Očistite tijelo uređaja koristeći samo vlažnu krpu.

Očistite mješalice ili kukice za miješanje pod tekućom vodom s neutralnim deterdžentom. Isperite i osušite.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 878504

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
corpo in ABS
accessori acciaio inox



220-240 V~ 50-60 Hz - 500W